綜合新聞

雲埠中山隆鎮會舉行紀念會盛況

（續）芬芳馥郁繚繞爐香，門外掛「歡迎」一匾額，異常壯觀，時將一點，各代表來賓，男女會員，彬彬濟濟，極形熱鬧，典禮開始，由蔡卓斌君司儀，請主席王毓麟就位，王領士易非及各僑團代表就位，行禮如儀，各會員向各代表嘉賓行一鞠躬禮，由王主席宣佈紀念會意旨，言簡意賅，語重心長，隨請方業銘，高章信宣讀祝詞祝電，繼請中華民國駐溫哥華領事王易非，參加中華總會館主席黃伯猷，「國民黨駐加拿大總支部林西屏，林西河堂九牧公所林岳鋆，清韻音樂社李禹鑑，振華音藝術研究社李漢生，黃漢升體育會黃子芬，至區堂周燮蓮公所周瑞趙，黃熙山公所黃豐仁，馬氏總公所馬浩吾，鐵城崇義總會王權昭，域埠代表梁祖勝等致詞，各代表勗勉備至，本中陳委員金樂以溫和之口吻誠懇的態度致詞答謝，隨在掌聲熱烈中禮成，繼開茶會，各式美點，異常豐富，至三時半始畢。

同日下午五時半，假座陶陶酒家，設筵三十席，歡讌嘉賓，由各男女職員招待入座，六時正，蕭秉祺主持讌會秩序，請王毓麟主席宣佈讌會意旨，王主席勗勉各會員精誠團結，互信互助，為社場事務而努力，（未完）

周壬光翁仙逝出殯

（雲訊）本埠僑商周壬光字道詩，廣東開平坎田里人，向業廚工，近因年老退休，不幸於六月三日病終聖約瑟醫院，享壽七十八歲，其家人遠居祖國，由仲添別墅辦理其喪事，擇六月七日（星期五）下午一時在丹李維街暗市黨儀殯館出喪，安葬於伙斯蘭墳場。

太平洋航空公司在港代移民服務

（雲埠）加拿大太平洋航空公司駐香港業務代表蕭建漢昨抵埠，與代理黃堃俠公證人旅行社各職員，商討華僑來往香港各問題，各人熱烈發表寶貴意見，異常融和，據蕭君報告，近來在港成立僑眷移民服務組，專代新移民由雲埠定機票，由該航空公司將機票電回香港，不收車費及手續費，該航空公司駐港人員代填移民表格，指導一切離港手續完全免費，各僑眷均稱妥善，同聲讚好，又報告香港目前治安良好，無擾亂暴動發生，此間代理黃堃俠公證人旅行社側重辦理移民機票及特價往港之遊覽機票，各種機票可能分期付款，除六月廿八日所定之東亞觀光團往香港外，各人單獨隨時可能起程，飛往香港，亦能享受遊覽特別價目之機票。

華民映七彩潤幕秋戀丁瑩張儀三角鬥結婚

（續）：同埠配映「濟公大顯神通」，新馬仔，吳君麗，關海山，李香琴主演，定九號（禮拜日），在達雲戲院映出。

又訊：八號（禮拜六）映「桃色血案」，南紅，張英才，麥基，鄭君麟，李鵬飛主演。同場加映「女人的陷阱」，羅艷卿吳楚帆，周聰，呂錫貴，盧敦等主演。（完）

中華民族舞輝煌演出節目極豐富陣容鼎盛表演精彩博熱烈掌聲

（雲訊）：全加中華總會館主辦之中華民族舞蹈表演會，於昨一日，下午八時至十一時，假座伊利沙伯女皇戲院舉行，是日雖整天下雨，仍不減中西人士欣賞我國藝術文化之意向，時屆七句半鐘，中西觀衆，車水馬龍，魚貫而至，凡二千餘人，情況空前熱烈，舞台前高豎中加國旗，至為莊嚴，八時大會開始，由時遜多亞電台廣播員華裔鄭强，該總會館婦女科副主任張黃月英主持秩序，首由總會館黃永久顧問文甫致開幕詞，隨次第介紹彭總領啓平致詞，林常委西屏與衆相見，高教授致詞，各人詞意略謂：

（一）此次由於全加中華總會館推行中華民族舞蹈委員會各職員，各僑校教師，各學員之家長通力合作，高教授之教導有方，各學員之勤力學習，暨各僑團，僑胞之熱烈支持，得以如期演出，實足以增强吾人之自尊心，表現我中華民族奮發之精神。

（二）高教授已將我中華民族舞蹈之優良種子，播種於雲埠，希望各界僑胞，繼續栽之培之，使其發揚光大。

（三）是次學員受訓，為期三個月，在此短促期間演出，容或未達水準，還祈見諒，詞畢，即行表演，每一舞蹈，先由宣佈員分別用中英語介紹其內容或說明。

（一）由彭慧琳，陳妙燕，鄭佩羣，鍾慧清，余伯娟，陳李金霏演「迎賓舞」，宣佈員說：「這是四川蕃族歡迎嘉賓舞，我們現在跳這個舞，表示歡迎各位駕臨，四川多山，人民有住在山上。這個舞描寫他們下山迎賓，上山招待煙酒，他們用管筒吮酒，不用酒杯，大家在微醉中迎風起舞。

（二）由林月瓊，周蕙蘭，蔣儷慧君，李舜煖，宋慧姮演「羽扇舞」，宣佈員說：「這是我國古代的文舞，前半部，表示少女的嫻雅，幽靜的狀態，下半部撲蝶時，表達少女追捕飛蝶的活潑神態及歡喜遊樂的心情，盡洋溢於舞蹈中。

（三）由葉秀清，葉秀瓊，鄧慧仙，蔣倩娟，鄧湘文，施奐德，周美馨，雷翹鴻，許美玲，（未完）

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
舞台實錄地線音
多情孟麗君 新馬仔 芳艷芬 主唱
裝璜華麗
道友悟前非 曲詞對照 南紅主唱
大戲 紫釵記 任劍輝 白雪仙 主唱

裝修油漆公司
昌記
承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五·五九二七

街角地位
有得住菓舖，每日做百五十元，租平，架撐齊，取價四千九百元，可充銀期。
新樂實業公司 電話：六八二六一〇四

餐館出賣
勝吆埠老招牌殘館出項，中心地點，八十座位，獨資生意，或連實業，或全盤出賣，取價從廉，勿失良機，如意者請到下列地址談商，最適當時間下午七時至九時。
Wong Bros. Enterprises Ltd. 489 Wallace St. Nanaimo, B. C.
黃兄弟事業有限公司啓

屋主自賣住宅
雅潔光猛壹廳三睡房有土庫全新浴室及濶大新廚房自動煖氣熱水近巴士學校公園有意者請於每日下午五時至九時到來參觀及接商
電話：八七六五〇八三
地址：五五六號東十弍街

對于電影有興趣者 請剪此用券
華民猜謎 第五期 六月十六號截
江蘇最佳產胭脂 □
景陽崗上猛虎地 □
廣東人皆話唔知 □
不信斯言覺出奇
串三個字成一句限六月十五六到達雲戲院睇戲入場收費五毛過期作廢

華新書局
雲高華
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞譯釋中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首弍元弍五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小湖 戚鄰著壹元弍毫
安妮·法蘭克日記 捷音譯九毫
戀愛十年弍元七一代尤物弍元壹
豪門怨婦弍元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀齊主二壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異玉蒙著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

故宮春秋畫冊精注
國父孫中山先生畫傳
圖廿幅六元
月捕彩色 澳英對照 壹元五

一劍盪江湖卅五冊金童十弍元弍
迷宮魔劍廿冊 跡風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十弍元大
彈劍江湖十弍冊諸葛青雲四元弍
斷腸刀九冊倪匡客 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 弍元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七冊平松鈴 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓 四元弍
碧血金釵四十九冊金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 翌色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依迪

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

華民映七彩潤幕秋戀
英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
電話 685-4271
FRANK CHANG 張雙元
住家 325-8981 325-9144
BING WONG黃衛新 266-9418

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562
凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，
開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富職員經常能為僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務 依期不誤

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：卡路街二二七 電話：六八四·三五八七

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切遺囑文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保管此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換大〇五五
港幣滙價每百元十七元八毛

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華民映電影院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,
大月八號（星期六）十二點半至十點半
南紅母親正殺人花 桃色血案 南紅張英才羅蘭 麥基鄭君綿黎雯
六月九號（禮拜日）十二點半至十點半
全部七彩潤色韓國外景 粵語中英字幕音樂柔美 秋戀 丁瑩申星一 張儀南貞姬
于面善雙甘入歧途 女人陷阱 羅艷卿周聰呂錫貴 吳楚帆盧敦黎灼灼
濟公活佛 玉身說法 大顯神通 新馬仔麗海山魯泉 吳君麗李香琴俞明

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刼等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

賣樓燕梳公司
伍澤濂 李務 李美 李賣 伍澤濂
300 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3867 鍾天賜 876-4575 鄭君麗 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 臨本號或電話詢問